

concept

Tyčový vysavač 2v1

Tyčový vysávač 2v1

Odkurzacze pionowy 2w1

Rúdporszívó 2 az 1-ben

Bezvadu puteklūsūcējs “divi vienā”

2in1 Rod Vacuum Cleaner

Stabstaubsauger 2in1

Aspirateur balai 2 en 1

Aspirapolvere verticale 2 in 1

Aspiradora vertical 2 en 1

Aspirator cu tijă 2 în 1



CZ

SK

PL

HU

LV

EN

DE

FR

IT

ES

RO

PODZIĘKOWANIE

Dziękujemy za zakup produktu marki Concept i życzymy Państwu zadowolenia z naszego produktu przez cały czas jego użytkowania.

Przed pierwszym użyciem prosimy o uważne przeczytanie całej instrukcji obsługi oraz zachowanie jej na przyszłość. Należy zadbać o to, aby także inne osoby, które będą obchodziły się z produktem, zapoznały się z niniejszą instrukcją.

Parametry techniczne		
	VP4135	VP4136
Napięcie i pojemność akumulatora	18,5 V, 2000 mAh	22,2 V, 2200 mAh
Napięcie ładowarki	wejście: 100-240 V ~ 50/60 Hz wyjście: 21,7 V DC 550 mA	wejście: 100-240 V ~ 50/60 Hz wyjście: 26 V DC 550 mA
Pobór mocy	90 W	100 W
Poziom hałas	≤80 dBA	≤80 dBA
Czas do całkowitego naładowania	4-5 godz.	4-5 godz.
Czas pracy	maks. 40 minut	maks. 50 minut

WAŻNE PRZESTROGI DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

- Nie wolno korzystać z urządzenia w sposób inny niż opisany w niniejszej instrukcji.
- Należy upewnić się, że podłączane napięcie zgadza się z wartościami podanymi na tabliczce znamionowej ładowarki.
- Nie wolno zostawiać urządzenia bez nadzoru, gdy jest ono włączone.
- Podczas odłączania ładowarki od gniazda elektrycznego, nigdy nie wolno jej wrywać poprzez ciągnięcie kabla zasilającego, natomiast należy chwycić ładowarkę i odłączyć ją poprzez pociągnięcie.
- Nie wolno dopuszczać dzieci ani osób ubezwłasnowolnionych do obsługi urządzenia. Urządzenia należy używać poza ich zasięgiem.
- W przypadku używania urządzenia w pobliżu dzieci należy zachować szczególną ostrożność.
- Nie wolno używać urządzenia jako zabawki.
- Nie używaj akcesoriów innych niż zalecane przez producenta.
- Nie wolno używać ładowarki, gdy kabel zasilający lub wtyczka są uszkodzone. Usterkę należy natychmiast usunąć, zwracając się do autoryzowanego centrum serwisowego.
- Urządzenie należy trzymać z dala od źródeł ciepła, takich jak grzejniki, piekarniki i podobne. Należy chronić go przed bezpośrednim działaniem promieni słonecznych oraz wilgocią.
- Nie wolno dotykać urządzenia wilgotnymi lub mokrymi rękami.
- Nie wolno wkładać w otwory jakichkolwiek przedmiotów. Nie wolno

używać urządzenia, jeżeli jakkolwiek jego otwór jest zatkany.

- Podczas odkurzania schodów należy zachować szczególną ostrożność.
- W przypadku zatkania się otworu ssącego urządzenia, należy go wyłączyć i usunąć zanieczyszczenia przed ponownym włączeniem.
- Podczas zakładania akcesoriów, w trakcie czyszczenia lub w przypadku usterki, należy wyłączyć urządzenie i odłączyć ładowarkę od gniazda elektrycznego.
- Urządzenie jest przeznaczone tylko do użytku domowego, a nie nadaje się do użytku komercyjnego.
- Nie wolno odkurzać palących się przedmiotów, takich jak papierosy, zapalki lub gorący popiół.
- Nie wolno używać urządzenia w wilgotnych pomieszczeniach, nie wolno odkurzać cieczy palnych (takich jak benzyna) oraz nie wolno używać urządzenia w pomieszczeniach, w których takie substancje mogą występować.
- Nigdy nie wolno odkurzać bez założonych filtrów odkurzacza. Podczas używania urządzenia należy każdorazowo upewnić się, że filtry odkurzacza są prawidłowo założone.
- Nie wolno zanurzać kabla zasilającego, ładowarki lub całego urządzenia w wodzie lub innej cieczy.
- Należy regularnie sprawdzać urządzenie oraz kabel zasilający ładowarki pod kątem uszkodzeń. Nie wolno włączać uszkodzonego urządzenia.
- Przed czyszczeniem i po użyciu urządzenia należy go wyłączyć i pozostawić do ostygnięcia.
- Przed przystąpieniem do odkurzania należy usunąć z odkurzanej powierzchni duże lub ostrze przedmioty, które mogłyby uszkodzić niektóre z filtrów odkurzacza.
- Nie wolno korzystać z urządzenia w przypadku zanieczyszczonych filtrów.
- Nie wolno wrzucać akumulatora urządzenia do ognia czy też narażać go na działanie temperatury powyżej 40°C.
- Podczas pracy nie wolno dotykać napędzanych części ruchomych urządzenia.
- Nie wolno naprawiać urządzenia we własnym zakresie. Należy zwrócić się do autoryzowanego serwisu.
- Dzieci w wieku 8 lat lub więcej oraz osoby o ograniczonej sprawności ruchowej lub umysłowej, lub bez odpowiedniego doświadczenia i wiedzy, mogą korzystać z urządzenia tylko pod warunkiem, że są one nadzorowane, albo zapoznały się z instrukcją bezpiecznej obsługi urządzenia, i rozumieją ewentualne zagrożenia. Przeprowadzane przez użytkownika czynności w ramach czyszczenia i konserwacji nie mogą być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one

8 lat i są pod nadzorem. Dzieci poniżej 8 lat należy trzymać z dala od urządzenia i jego kabla zasilającego. Dzieciom nie wolno bawić się z urządzeniem.

Nieprzestrzeganie wskazówek producenta może prowadzić do nieobjęcia gwarancją ewentualnej naprawy.

OPIS PRODUKTU

Odkurzacze pionowy

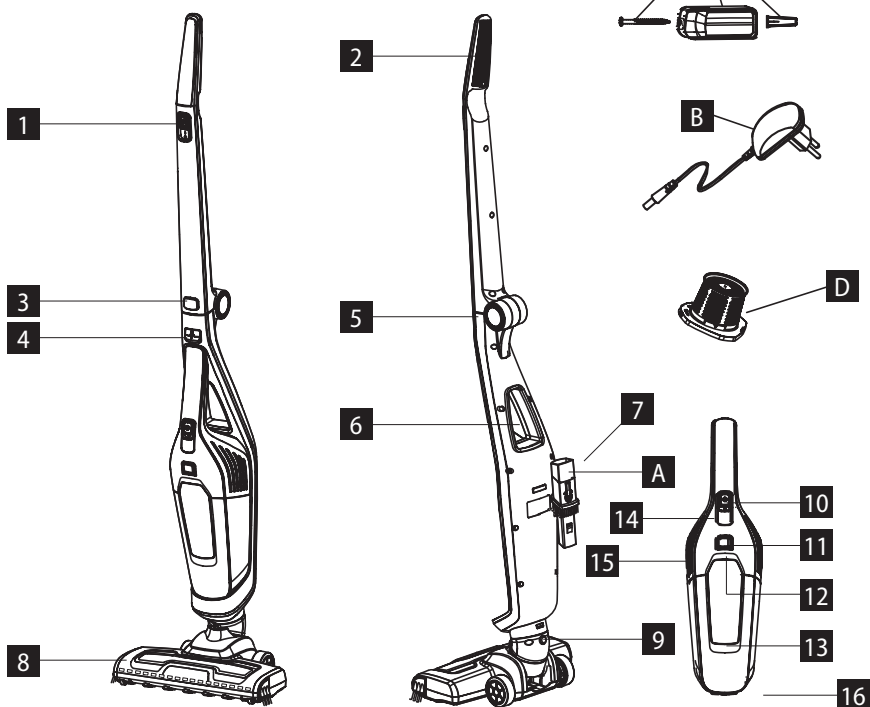
- 1 Przycisk włączania/wyłączania odkurzacza (zmienne obroty silnika)
- 2 Haczyk do przymocowania do ściany
- 3 Przycisk do złożenia rękojeści
- 4 Przycisk do wyjęcia odkurzacza ręcznego
- 5 Przechylny przegub
- 6 Dostęp do punktu ładowania ładowarki
- 7 Haczyk na dyszę szczelinową
- 8 Główna dysza
- 9 Przycisk do zwolnienia głównej dyszy

Odkurzacze ręczny

- 10 Przycisk włącz/wyłącz odkurzacza ręcznego
- 11 Przycisk zwolnienia pojemnika na zanieczyszczenia
- 12 Wskaźnik ładowania
- 13 Pojemnik na zanieczyszczenia
- 14 Wskaźnik ładowania
- 15 Otwory wentylacyjne
- 16 Dysza

AKCESORIA

- A Dysza szczelinowa
- B Ładowarka
- C Uchwyt do mocowania na ścianę
- D Filtr



INSTRUKCJA OBSŁUGI

PRZED PIERWSZYM UŻYCIEM

Uwaga: Przed pierwszym skorzystaniem zalecam pozostawienie odkurzacza od ładowania przed 5 godzin.

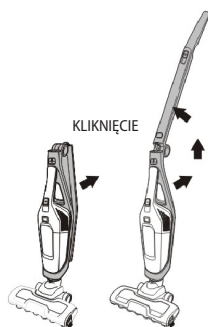
1. Końcówkę ładowarki należy podłączyć do punktu podłączenia ładowarki, który znajduje się na odkurzaczu ręcznym. Zalecamy ładowanie odkurzacza z odkurzaczem ręcznym przymocowanym do głównej jednostki.
2. Podłącz ładowarkę do sieci elektrycznej.
3. Zaświeci się wskaźnik ładowania, co oznacza, że urządzenie jest ładowane. Podczas ładowania migają 3 zielone kwadraciki.
4. Pozostaw urządzenie do ładowania.
5. Kiedy odkurzacza jest w pełni naładowany, wskaźnik ładowania przestanie migać i będzie świecił światłem ciągłym.
6. Odłącz ładowarkę od sieci elektrycznej oraz od urządzenia.
7. Nie zostawiaj odkurzacza, który się ładuje, bez nadzoru, ani nie zostawiaj go do ładowania przez noc.

SPOSÓB UŻYCIA ODKURZACZA POZIOMEGO

1. Jest uchwyt jest złożony, rozłóż go, dopóki nie osiadzie na swoim miejscu (Rys. 1).
2. Upewnij się, że odkurzacza ręczny jest przymocowany do głównego korpusu odkurzacza poziomego. Najpierw włóż dyszę do podstawy.
3. Włóż uchwyt do głównej jednostki, dopóki nie osiadzie na swoim miejscu (Rys. 2).
4. Przesuwając przycisk włącz/wyłącz w dół włączysz odkurzacza.
5. Odkurzacza ma do dyspozycji 2 ustawienia mocy:
Jeśli chcesz uzyskać niską moc, przesunij przycisk do środkowej pozycji.
Jeśli chcesz uzyskać wysoką moc, przesunij przycisk do dolnej pozycji.
6. Poruszaj dyszą do przodu i do tyłu po powierzchni. Ruchy powinny być równomierne. Na przyciskaj zbyt mocno na dyszę, umożliwiając jej zebranie brudu.
7. Odkurzacza jest wyposażony we wskaźnik naładowania baterii.
Jeśli świeci się jeden zielony kwadracik - bateria jest słaba,
Jeśli świecą się dwa zielone kwadraciki - bateria jest średnio naładowana,
Jeśli świecą się trzy zielone kwadraciki - w pełni naładowana.
Jeśli bateria zostanie całkowicie rozładowana, wskaźnik będzie migał przez 20 sekund, a później automatycznie się wyłączy.
8. Przed każdym korzystaniem z odkurzacza zalecamy opróżnienie pojemnika na nieczystości.

SPOSÓB UŻYCIA ODKURZACZA RĘCZNEGO

1. Jeśli chcesz oddzielić odkurzacza ręczny od głównej jednostki, jedną ręką chwyć uchwyt ręcznego odkurzacza, a kciukiem drugiej ręki wciśnij przycisk zwalniający.
2. Włącz odkurzacza przesuwając przycisk zasilania do pozycji „włączono”.
3. Poruszaj dyszą odkurzacza do przodu i do tyłu po powierzchni, którą chcesz odkurzyć. Na przyciskaj zbyt mocno na dyszę, umożliwiając jej odkurzenie całego kurzu i brudu.
4. Z dyszy szczelinowej można korzystać w celu odkurzenia trudno dostępnych miejsc, np. boków krzesła. Jeśli chcesz wykorzystać nasadkę szczelinową, po prostu wsuń ją do dyszy odkurzacza ręcznego (Rys. 3).
5. Jeśli chcesz nasadzić szczotkę na nasadkę szczelinową, wciśnij przycisk „PRESS” (WCIŚNIJ) (Rys. 4).
6. Nasuń szczoteczkę na dyszę szczelinową, dopóki nie osiadzie na swoim miejscu.
7. Przed każdym korzystaniem z odkurzacza zalecamy opróżnienie pojemnika na nieczystości.



Rys. 1



Rys. 2



Rys. 3



Rys. 4

OPRÓŻNIENIE POJEMNIKA NA NIECZYSTOŚCI

1. Upewniamy się, że odkurzacz jest wyłączony.
2. Wciśnij przycisk w celu poluzowania pojemnika na nieczystości i oddziel pojemnik od głównego korpusu odkurzacza tak, żeby dysza była skierowana w dół (Rys. 5).
3. Upewnij się, że dysza jest ciągle skierowana w dół i wyciągnij filtr (Rys. 6).
4. Opróżnij pojemnik na nieczystości do kosza z opadami komunalnymi.
5. Wymień filtr i wciśnij pojemnik na nieczystości do głównego korpusu tak, aby osiadł na swoje miejsce.

CZYSZCZENIE FILTRA

1. Wciągnij filtr, który znajduje się przy pojemniku na nieczystości.
2. Zdejmij plastikową osłonę filtra - chwyć plastikową osłonę i filtr i obracaj w kierunku przeciwnym do ruchu wskazówek zegara.
3. Nadmiar kurzu z osłony filtra usuń miękką szczotką lub czystym pędzlem.
4. Przemyj materiał filtra pod bieżącą wodą. Możesz wykorzystać również środek do czyszczenia, który nie porysuje powłoki.
5. Filtr i powłokę pozostaw do wyschnięcia przez 24 godziny. Przed montaż filtra upewnij się, że jest całkowicie suchy.
6. Osadź ponownie osłonę filtra - chwyć plastikową osłonę i filtr i obracaj w kierunku ruchu wskazówek zegara, dopóki filtr nie osiadnie w miejscu.

WYCIĄGANIE I CZYSZCZENIE GŁÓWNEJ SZCZOTKI

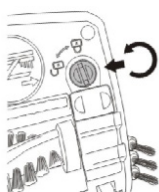
1. Jeśli chcesz wyciągnąć główną dyszę z odkurzacza pionowego, wciśnij przycisk zwalniający i zwolnij dyszę z głównej jednostki.
2. Obróć dyszę dolną częścią do góry.
3. Za pomocą małej monety obróć zamek w kierunku ruchu wskazówek zegara (Rys. 7).
4. Zwolnij plastikową osłonę z dyszy (Rys. 8).
5. Wyciągnij szczotkę z dyszy.
6. Teraz można usunąć ze szczotki zaplątane włosy itp. Jeśli jest to konieczne, skorzystaj z nożyczek w celu usunięcia włosów, uważaj jednak, żeby nie przyciąć włosów szczotki.
7. Gdy tylko szczotka zostanie oczyszczona - wsuń koniec w kształcie gwiazdy (Rys. 9).
8. Później wsuń drugi czworokątny koniec szczotki.
9. Osadź plastikową osłonę, przytrzymaj górną część i obracając zamek w kierunku ruchu wskazówek zegara zabezpiecz go.



Rys. 5



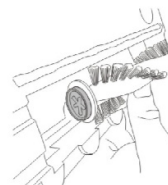
Rys. 6



Rys. 7



Rys. 8



Rys. 9

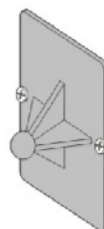
PRZECHWYWANIE ODKURZACZA

Odkurzacz można bezpiecznie zawiesić za pomocą uchwytu do mocowania na ścianę, który dostarczono z produktem. Zapobiegiesz w ten sposób przewróceniu produktu i następnemu uszkodzeniu.

1. Wybierz odpowiednie miejsce w Twoim gospodarstwie domowym, w którym chcesz zawiesić odkurzacz.
2. Zaznacz ołówkiem na ścianie wymaganą pozycję otworu na śrubę. Zalecamy zawieszenie odkurzacza tak, aby znajdował się nad podłogą.
3. Wykorzystaj uchwyt do mocowania na ścianę, który jest odpowiedni do Twojego typu ściany.
4. Przykręć uchwyt do ściany w kierunku wskazanym na rysunku 10.
5. Jeśli nie korzystasz z produktu, odwieś go na hak naścienny.

Uwaga

Odkurzacz wyposażony jest w haczyk, który znajduje się w jego tylnej części. Na tym haczyku można zawiesić dyszę szczelinową, zapobiegając w ten sposób jej zgubieniu.



Rys. 10

SERWIS

Bardziej kompleksowe konserwacje lub naprawy wymagające ingerencji w wewnętrzne elementy produktu muszą zostać wykonane przez wykwalifikowany serwis.

OCHRONA ŚRODOWISKA

- Preferujemy recykling materiałów opakowaniowych oraz starych urządzeń elektrycznych.
- Karton od urządzenia można oddać w punkcie zbiórki odpadów sortowanych.
- Plastikowe worki z polietylenu (PE) należy oddać w punkcie zbiórki materiałów do recyklingu.

Recykling urządzenia po zakończeniu użytkowania:



Urządzenie jest oznakowane zgodnie z dyrektywą europejską 2012/19/UE w sprawie zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego (WEEE). Symbol na produkcie lub jego opakowaniu oznacza, że takiego produktu nie wolno traktować jako odpadu komunalnego. Należy przekazać go do punktu zbiórki i recyklingu urządzeń elektrycznych i elektronicznych. Zapewnienie prawidłowej utylizacji produktu zapobiega negatywnemu oddziaływaniu na środowisko i zdrowie ludzi, jakie mogłoby wynikać z niewłaściwej utylizacji produktu. Utylizację należy wykonać zgodnie z przepisami dotyczącymi postępowania z odpadami. W celu uzyskania szczegółowych informacji na temat recyklingu produktu należy zwrócić się do lokalnego urzędu, firmy zajmującej się utylizacją odpadów z gospodarstw domowych lub sklepu, w którym zakupiono produkt.

Jeżeli urządzenie zawiera akumulator lub ogniwo baterii, części te zawierają substancje, które podczas rozkładania się mogą szkodzić środowisku naturalnemu. Przed utylizacją urządzenia lub wymianą akumulatora, ewentualnie ogniwa baterii, należy wyjąć oryginalną część i oddać w odpowiednim punkcie zbiórki.

UWAGA!

Akumulatora czy ogniwa baterii:

- Nigdy nie wrzucaj do ognia!
- **Nie demontuj!**
- Nie powoduj zwarcia połączeniem wylotów!

W razie wycieku z uszkodzonego akumulatora lub ogniwa baterii, wyciekły roztwór ma charakter alkaliczny. W przypadku zetknięcia ze skórą, natychmiast delikatnie omyj skórę wodą z mydłem i zasięgnij porady lekarza.



Produkt spełnia wszystkie stosowne wymagania podstawowe, nakładane na niego przez dyrektywę UE.

Tekst, wygląd i specyfikacja techniczna mogą ulec zmianie bez uprzedniego powiadomienia, do czego zastrzegamy sobie prawo.

concept

- CZ** Seznam servisních míst
- SK** Zoznam servisných stredísk
- PL** Wykaz punktów serwisowych
- HU** Szolgáltatók listája
- HR** Popis usluznih mjesta

Česká republika

Název	Ulice	PSČ	Město	Telefon/Fax	E-mail
Jindřich Valenta CONCEPT	Vysokomýtská 1800	565 01	Choceň	465 471 400 465 473 304	servis@my-concept.cz

Slovenská republika

Názov	Ulica	PSČ	Mesto	Telefón/Fax	E-mail
SERVIS ABC s.r.o.	Štefánikova 50	949 03	Nitra	037/6526063	info@servisabc.sk
D-J service s.r.o.	Šebastovská 2530/5	080 06	Prešov	051/7767666	djservis@djservis.net
HOSPOL elektro spol. s r.o.	Rustaveliho 7	831 06	Bratislava	02/44889832	hospol@hospol.sk
T.V.A. servis s.r.o.	Južná trieda 48/D	040 01	Košice	055/6338501	tvaservis@tvaservis.sk
VILLA MARKET s.r.o.	Odborárov 49	052 01	Spišská Nová Ves	053/4421857	servis@villamarket.sk
ELSPO BB s.r.o.	Internátna 2318/24	974 01	Banská Bystrica	048/4135535	objednavky@ elektroobchod-elspo.sk

Polska

Nazwa	Ulica	Kod	Miasto	Telefon	E-mail
CONCEPT POLSKA sp. z o.o.	Ostrowskiego 30	53-238	WROCŁAW	071/339-04-44 w. 27	serwis@my-concept.pl

Magyarország

Név	Utca	ZIP	Város	Telefon	E-mail
ASPICO KFT	Hűtőház u. 25.	H-9027	Győr	+36 96 511 291	info@aspico.hu

Hrvatska

Ime	Ulica	Poštanski	Grad	Telefon	E-mail
Horvat elektronika d.o.o.	Dravska 8	HR- 40305	Pušćine	+385 040 895 500	servis@horvat-elektronika. hr

CZ

Jindřich Valenta – Concept

Vysokomýtská 1800, 565 01 Choceň
Tel.: +420 465 471 400, Fax: +420 465 473 304
www.my-concept.cz

SK

ELKO Valenta – Slovakia, s.r.o.

Hurbanova 1563/23, 911 01 Trenčín
Tel.: +421 326 583 465, Fax: +421 326 583 466
www.my-concept.sk

PL

CONCEPT POLSKA sp. z o.o.

Ostrowskiego 30, 53-238 Wrocław
Tel.: +48 713 390 444, Fax: 713 390 414
www.my-concept.pl

HU

ASPICO KFT

H - 9027 Győr, Hűtőház u. 25.
Tel.: +36 96 511 291, Fax: +36 96 511 293
info@aspico.hu

LV

Verners VT Ltd.

Piedrujas iela 5a, Riga, Latvia
Tel. + 371 67021021, fakss + 371 67021000
e-pasts: info@verners.lv, www.verners.lv

HR

Horvat elektronika d.o.o.

Dravska 8, HR-40305 Pušćine
servis@horvat-elektronika.hr
Hotline: +385 040 895 500